

1. Allgemeine Hinweise zur Dämpfkraftverstellung

Verstellbereich für Zug- und Druckstufe:

- Der **Einstellbereich** beträgt **0 - 8 Klicks**, pro Verstellrad.
- Komplette geöffnete Zustand „**0 Klicks**“ = **weichste Stufe**
- Komplette geschlossener Zustand „**8 Klicks**“ = **härteste Stufe**
- Die Dämpfer sind im Auslieferungszustand auf die Grundeinstellung „0 Klicks“ voreingestellt.

Folgende Einstellhinweise müssen beachtet werden:

- **Es darf nicht über den Einstellbereich hinaus gedreht werden! Ein Verlassen des Einstellbereiches kann zu einem DEFEKT der Verstellung führen!**
- **An beiden Seiten einer Achse ist die gleiche Einstellung zu wählen.**
- **Niemals darf eine Achse ganz hart eingestellt werden und die andere ganz weich.**
- **Die Verstellräder dürfen nur mit mäßiger Kraftanwendung verstellt werden!**

2. Einstellanleitung zur Dämpfkraftverstellung

Vorgehen Zugstufenverstellung:

- Die Verstellung der Zugstufe erfolgt über das **rote Einstellrad**, **Vorderachse = Abb. 1, Hinterachse = Abb. 2.**
- Die Verstellung wird ausgehend vom komplett geöffneten Zustand „**0 Klicks**“ = **weichste Stufe** vorgenommen.
- Durch Drehen des Einstellrades im **Uhrzeigersinn** / in „-“ **Richtung** wird die Einstellung **weicher**.
- Durch Drehen im **Gegenuhrzeigersinn** / in „+“ **Richtung** wird die Einstellung **härter**.

Vorgehen Druckstufenverstellung:

- Die Verstellung der **Druckstufe** erfolgt über das **schwarze Einstellrad**, **Vorderachse = Abb. 1, Hinterachse = Abb. 2.**
- Die Verstellung wird ausgehend vom komplett geöffneten Zustand „**0 Klicks**“ = **weichste Stufe** vorgenommen.
- Durch Drehen des Einstellrades im **Uhrzeigersinn** / in „-“ **Richtung** wird die Einstellung **weicher**.
- Durch Drehen im **Gegenuhrzeigersinn** / in „+“ **Richtung** wird die Einstellung **härter**.

1. General notes on damping force adjustment

Adjustment range for rebound and bump:

- The adjustment range is **0 - 8 clicks per adjustment wheel**.
- Completely open state „0 clicks“ = **softest stage**
- Completely closed state „8 clicks“ = **hardest stage**
- The dampers are preset to the basic setting „0 clicks“ when delivered.

The following setting instructions must be observed:

- **It must not be turned the setting range! Leaving the setting range can lead to a defect of the adjustment!**
- **Choose same setting on both sides of an axle.**
- **You should never set up one axle completely differing from the other one.**
- **Make sure that you turn the adjustment knob only by using moderate force.**

2. Adjustment instruction for damping force adjustment

Procedure rebound adjustment:

- The rebound damping is adjusted via the red adjusting wheel,
front axle = Fig. 1, rear axle = Fig. 2.
- The adjustment is made starting from the completely open state „0 clicks“ = softest stage.
- Turning the adjustment wheel clockwise / in the „-“ direction makes the **setting softer**.
- Turning it counterclockwise / in the „+“ makes the **setting harder**.

Procedure bump adjustment:

- The bump damping is adjusted via the black adjusting wheel,
front axle = Fig. 1, rear axle = Fig. 2.
- The adjustment is made starting from the completely open state „0 clicks“ = softest stage.
- Turning the adjustment wheel clockwise / in the „-“ direction makes the **setting softer**.
- Turning it counterclockwise / in the „+“ makes the **setting harder**.

Dämpfkraftverstellung/ Damping force adjustment

HR01-X077A03

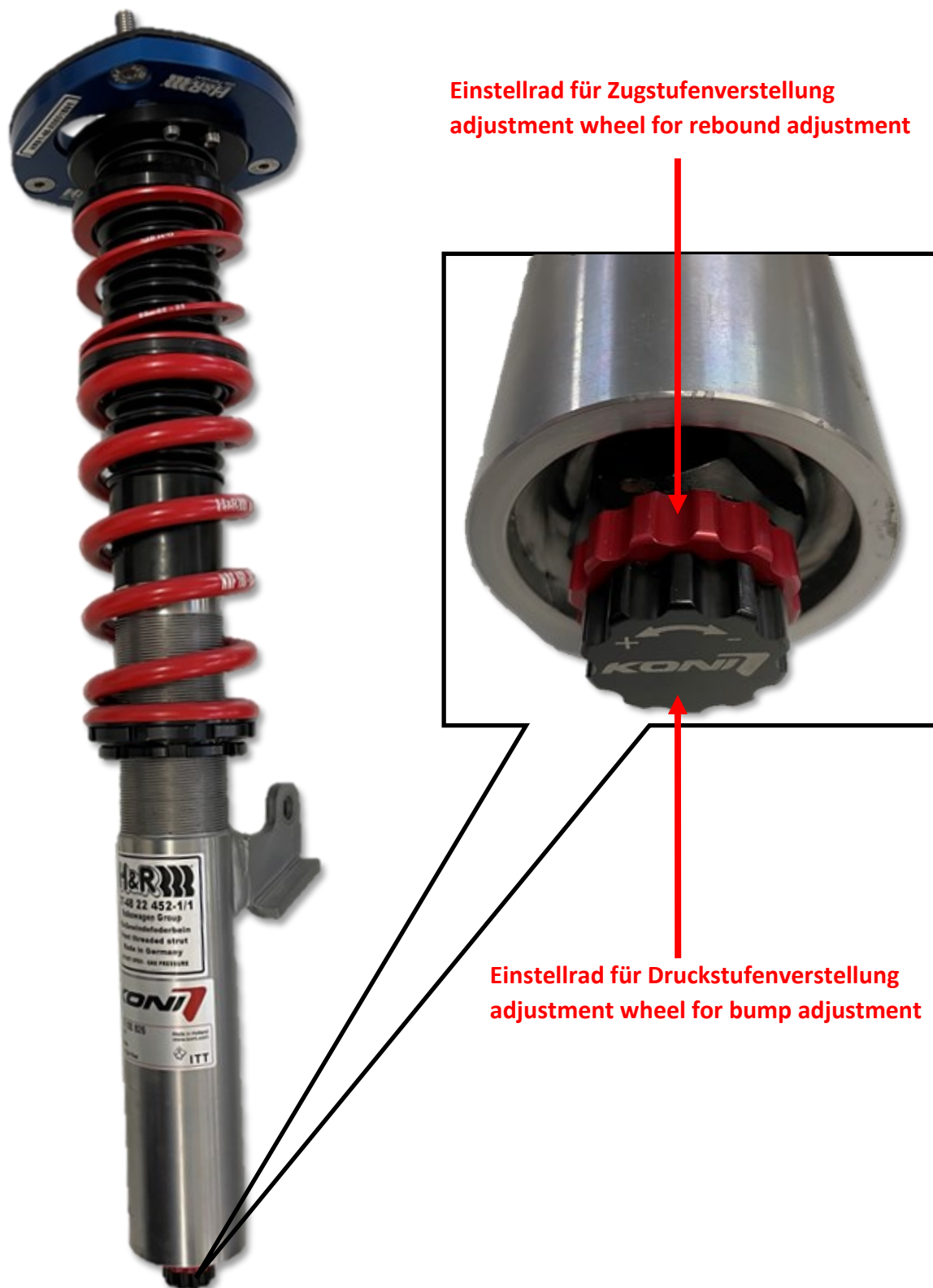


Abb. 1: Verstelleinheit Vorderachse (Abbildung ähnlich)
Fig. 1: adjustment unit front axle (image similar)

Dämpfkraftverstellung/ Damping force adjustment

HR01-X077A03

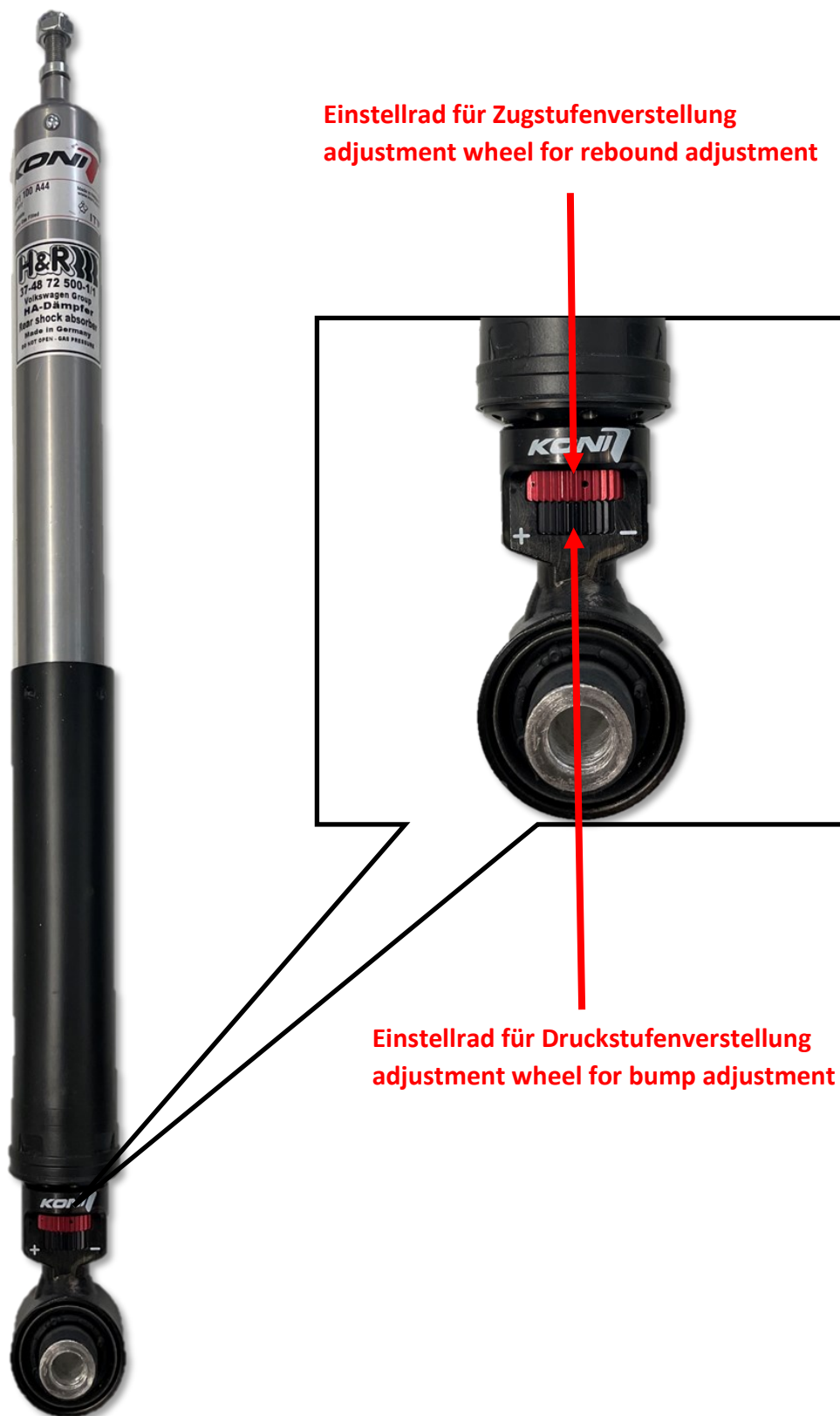


Abb. 2: Verstelleinheit Hinterachse (Abbildung ähnlich)
Fig. 2: adjustment unit rear axle (image similar)